

Most Holy Trinity – St. Mary's Santísima Trinidad – Santa Maria Parafia Przenajświętszej Trójcy – NMP

138 Montrose Avenue, Brooklyn, New York, 11206, 718-384-0215 / Fax: 718-384-3030

We can be found on the internet at: www.mostholyltrinity-brooklyn.org / E-mail: mhtbrooklyn@yahoo.com

Pastoral Staff / Equipo Parroquial / Personel parafii

Fr. Raphael Zwolenkiewicz, OFM Conv. Pastor
Fr. Nader Ata, OFM Conv. Parochial Vicar
Fr. Tomasz Ryba, OFM Conv. Parochial Vicar

In residence:

Fr. Russell Governale, OFM Conv.

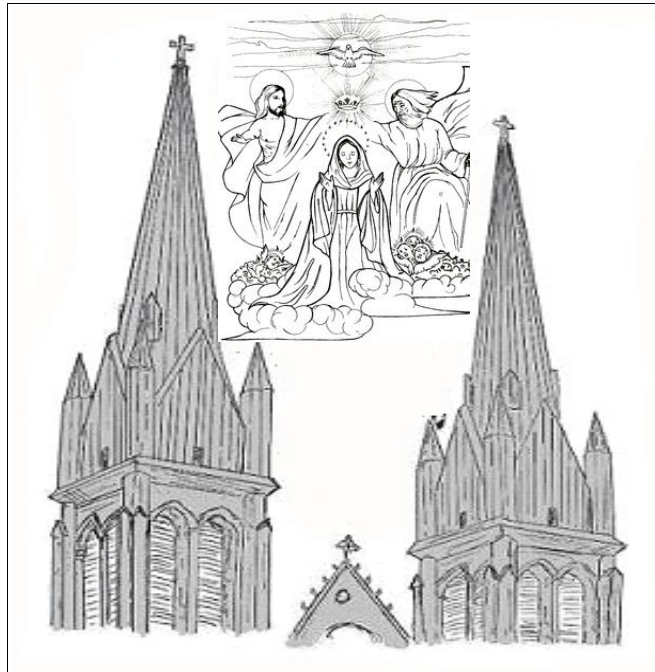
Sr Cordilia Munthali, sfma D.R.E.
Ms. Luz Deras, Parish Secretary
Mr. Felix Torres, Maintenance Director

Ms. Halina Kalitka, Organist
Ms. Millie Torres, Cantor

Sister Victoria Kamungu, sfma
Deputy Executive Director, Trinity Human Service Center
Ms. Flor Vega
Intake Coordinator, Trinity Human Service Center

In residence: Sister Carol Woods, sfma

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy
Principal – Mrs. Catherine Mangone
61-17 Grand Ave, Queens, NY 11378 / (718) 326-1585



MASSES / MISAS / MSZE

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA

8:00 AM **Po Polsku**
9:30 AM **English**
11:00 AM **Español**
12:30 PM **English**

DAILY / DIARIAS / CODZIENNE

MONDAY / LUNES / PONIEDZIALEK

TUESDAY / MARTES / WTOREK

8:30 AM

WEDNESDAY / MIERCOLES / ŚRODA

7:00 PM **Español**

THURSDAY / JUEVES / CZWARTEK

8:30 AM

7:00 PM **Po Polsku**

FRIDAY / VIERNES / PIĄTEK

7:00 PM **Español**

1ST FRIDAY/PRIMER VIERNES/PIERWSZY PIĄTEK

8:30 AM

7:00 PM **Español**

8:15 PM **Po Polsku**

SATURDAY / SABADO / SOBOTA

8:30 AM

Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística Adoracja Eucharystyczna

Wednesday/Miércoles/Środa 6:00 - 7:00 PM

1st Friday/Primer Viernes/Pierwszy Piątek

8:30 AM – 7:00 PM

Confessions / Confesiones / Spowiedź

Saturday / Sábado / Sobota – 4:00 PM

Also, any time in the parish office

También, a cualquier hora en la oficina parroquial

Oraz o dowolnej godz. w kancelarii parafialnej

Sacraments / Sacramentos / Sakramenty

Please call the parish office and make an appointment with a priest before planning dates for Baptism and Marriage. Plans for **marriage** must be made with one of the friars one year to six months before the wedding.

*Favor de llamar a la oficina parroquial y haga una cita con el sacerdote antes de planear las fechas para Bautismo y Matrimonio. Planes para **matrimonio** deben ser hechos con uno de los frailes un año antes y no más tardar de seis meses antes de la boda.*

Skontaktuj się z biurem parafialnym przed planowaniem sakramentów chrztu i małżeństwa. Zaplanuj swoje śluby na okres od jednego roku do sześciu miesięcy przed ceremonią.

Phone Numbers:

Parish Office & Friary / Oficina Parroquial

153 Johnson Avenue Door B / 153 Avenida Johnson Puerta B

Kancelaria i klasztor: 718-384-0215

Religious Ed. Office / Oficina de Educación Religiosa

Biuro katechetyczne 718-486-6276

Human Service Center / Centro de Servicios Sociales

Centrum pomocy ubogim. 718-388-3176

**APRIL 11TH, 2021 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY
SECOND SUNDAY OF EASTER / SUNDAY OF DIVINE MERCY
SEGUNDO DOMINGO DE PASCUA / DOMINGO DE LA DIVINA MISERICORDIA**

Acts 4:32-35 1 Jn 5:1-6 Jn 20:19-31

Mass Intentions * Intenciones de la Misa

SUNDAY, April 11, 2021

8:00 AM: For the People **MSZA SW. (POLSKA)**

9:30 AM: In memory of Felix Figueroa 1st year Anniversary
Req. by his wife Hemenegilda Velez

11:00 AM: In memory of Ana Rodriguez
Req. by her Children

12:30 PM: Easter Novena

MONDAY, April 12, 2021

8:30 AM: For the Ramroop & Tackurdeen Families
Req. by Donald Weber

TUESDAY, April 13, 2021

8:30 AM: In memory of Herbert Cuevas
Req. by his mother Teresa Cuevas

WEDNESDAY, April 14, 2021

6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA

7:00 PM: In memory of Josefina Mendez
Req. by Carmen Cruz

THURSDAY, April 15, 2021

8:30 AM: In memory of Charlie & Irene Inokay
Req. by Donald Weber

7:00 PM: For Good Health and God's blessings for Jolanta
MSZA SW. (POLSKA)

FRIDAY, April 16, 2021

7:00 PM: For the Intentions of Luz Deras
Req. by Felix Valentin

SATURDAY, April 17, 2021

8:30 AM: In memory of Laureano Pantaleón
Req. by his granddaughter Leida Pantaleón

SUNDAY, April 18, 2021

8:00 AM: In memory Zan Žak **MSZA SW. (POLSKA)**

9:30 AM: In Thanksgiving to the Precious Blood
Req. by Carmen M. Cruz

11:00 AM: In memory of Elena Ortiz Morales
Req. by Olga, Angel Luis & Danny

12:30 PM: For the People

Those who do not attend Mass in Most Holy Trinity – St. Mary Church can attend the live stream Masses that are shown daily on the parish facebook page or tune in to the Celebration of the Eucharist on NET-TV, the 24/7 cable channel of the Diocese.

Aquellos que no asistan a la Misa en La Santísima Trinidad-Santa María pueden asistir a las Misas en vivo que se muestran diariamente en la página de Facebook de la parroquia o sintonizar la Celebración de la Eucaristía en NET-TV, el canal de cable 24/7. de la Diócesis.

Ci, którzy nie uczeszczaja na Msze sw. W koscielu Najswietszej Trójcy - Najswietszej Marii Panny, moga uczestniczyc w Mszach swietych transmitowanych na zywo, które sa pokazywane codziennie na stronie parafii na Facebooku lub sluchac celebracji Eucharystii w NET-TV, calodobowym kanale kablowym diecezji.



Most Holy Trinity-St. Mary Church is LIVE. Everyone is invited to join in. *A wonderful way to grow in holiness is to come to daily Mass and to pray together with the community.*

La Iglesia Santísima Trinidad-Santa María está EN VIVO. Todos están invitados a unirse. Las misas se transmiten en vivo en Facebook y la página web de la parroquia. *Una manera maravillosa de crecer en santidad es venir a la Misa diaria y orar junto con la comunidad.*

Niedzielną Msze swieta kazdy moze obejrzec na Facebooku i stronie internetowej Trójcy Przenajswietszej – Kosciól Najsw. Maryi Panny. *Wspanialym sposobem wzrastania w swietosci jest codzienne uczestnictwo we Mszy sw. I wspólna modlitwa ze wspólnota*

**-GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING--EL DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES
LAST WEEK COLLECTION**

Last week's collection / La colecta del Domingo pasado:	\$5,345.02
Last year's collection / La colecta del año pasado:	\$ 0.00
Last week's second collection / La segunda colecta:	\$ 836.36
The children's collection / La colecta de los niños:	\$ 20.00

**** THANKS FOR YOUR GENEROSITY EVEN DURING THIS TIME OF THE CORONAVIRUS **
GRACIAS POR SU GENEROSIDAD AÚN DURANTE ESTE TIEMPO DEL CORONAVIRUS**

GIFT OF BREAD AND WINE / OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO

The hosts and wine that we used this week have been Offered by:
Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por
Ms Myrta Colon for the Health and Intentions of Eric Joseph Torres

Sanctuary Candle:
In Memory of † Asunta Palermo



First Reconciliation 2021 !

Congratulations to our students who celebrated their First Reconciliation yesterday Saturday April 10, 2021. I would like to thank Ms. Zenaida Miranda, Ms. Christian Marrazzo, Mr. Eric Peterson, Mr. Cirilo, Ms. Andrea Diaz, and Ms. Iris Gutierrez for preparing the students. I would like to thank our priests who celebrated the sacrament for the students and for their availability during the Reconciliation Classes. May God bless you all! Sr. Cordilia Munthali *sfma*

¡Primera Reconciliación 2021!

Felicitaciones a nuestros estudiantes que celebraron su Primera Reconciliación ayer Sábado 10 de Abril del 2021. Me gustaría agradecer a la Srta. Zenaida Miranda, Sra. Christian Marrazzo, el Sr. Eric Peterson, el Sr. Cirilo Gutierrez, la Srta. Andrea Díaz y la Sra. Iris Gutierrez por preparar a los estudiantes. Me gustaría agradecer a nuestros sacerdotes que celebraron el sacramento para los estudiantes y por su disponibilidad durante las Clases de Reconciliación. ¡Que Dios los bendiga a todos! Hr. Cordilia Munthali *sfma*



DIVINE MERCY SUNDAY points us to the merciful love of God, and the forgiveness of sins, that lies behind the whole Paschal Mystery – the whole mystery of the death, burial and resurrection of Christ – made present for us in the Eucharist. In this way, it sums up the whole Easter Octave. As Saint John Paul II pointed out in his address on Divine Mercy Sunday, 1995: “the whole octave of Easter is like a single day,” and the Octave Sunday is meant to be the day of “thanksgiving for the goodness God has shown to man in the whole Easter mystery.” Given the liturgical appropriateness of the title “Divine Mercy Sunday” for the Octave Day of Easter, the Church did not give this title to the Second Sunday of Easter merely as an “option.” On May 5, 2000,

Saint Pope John Paul II determined that after the title Second Sunday of Easter, the title ‘Divine Mercy Sunday’...’ be added. As Saint Pope John Paul II stated in his homily at the first universal celebration of Divine Mercy Sunday in 2001: “Divine Mercy! This is the Easter gift that the Church receives from the risen Christ and offers to humanity...” Divine Mercy Sunday recovers an ancient tradition of celebrating The Octave Day of Easter as a summary of the whole Paschal Mystery, the merciful love of God shining through the whole Easter Triduum and the whole Easter mystery. As Our Lord said to St. Faustina, on this special day of the Church’s liturgical year “the very depths of my tender mercy are open. I pour out a whole ocean of graces upon these souls who approach the fount of My Mercy... On that day, all the divine floodgates through which graces flow, are opened. Let no soul fear to draw near to Me, even though its sins be as scarlet.” And “Whoever approaches the fountain of life on this day will be granted the complete forgiveness of sins and punishment.”

DOMINGO DE LA DIVINA MISERICORDIA nos señala el amor misericordioso de Dios, y el perdón de los pecados, que está detrás de todo el Misterio Pascual – todo el misterio de la muerte, entierro y resurrección de Cristo – hecho presente para nosotros en la Eucaristía. De esta manera, resume toda la Octava de Pascua. Como señaló San Juan Pablo II en su discurso sobre el Domingo de la Divina Misericordia, en el 1995: "toda la octava de Pascua es como un solo día", y el Domingo de Octava está destinado a ser el día de "acción de gracias por la bondad que Dios ha mostrado al hombre en todo el misterio pascual". Dado el título litúrgico apropiado "Domingo de la Divina Misericordia" para el Día de la Pascua de Octava, la Iglesia no dio este título al Segundo Domingo de Pascua simplemente como una "opción". El 5 de Mayo del 2000, el Papa Juan Pablo II determinó que después del segundo Domingo de Pascua, el título 'Domingo de la Divina Misericordia'... sea agregado. Como declaró el Papa Juan Pablo II en su homilía en la primera celebración universal del Domingo de la Divina Misericordia en el 2001: "¡Divina Misericordia! Este es el regalo pascual que la Iglesia recibe del Cristo resucitado y ofrece a la humanidad..." El Domingo de la Divina Misericordia recupera una antigua tradición de celebrar el Día de la Pascua como resumen de todo el Misterio Pascual, el amor misericordioso de Dios que brilla a través de todo el Triduo pascual y todo el misterio pascual. Como dijo Nuestro Señor a Santa Faustina, en este día especial del año litúrgico de la Iglesia "las profundidades de mi tierna misericordia están abiertas. Vierto todo un océano de gracias sobre estas almas que se acercan a la fuente de Mi Misericordia... En ese día, se abren todas las compuertas divinas a través de las cuales fluyen las gracias. Que ninguna alma tema acercarse a Mí, a pesar de que sus pecados sean como la púrpura." Y "Quien se acerque a la fuente de la vida en este día recibirá el perdón completo de los pecados y el castigo."

NIEDZIELA MIŁOSIĘRDZIA BOŻEGO wskazuje nam na miłosierną miłość Boga i odpuszczenie grzechów, które kryje się za całą tajemnicą paschalną – całą tajemnicą śmierci, pochówku i zmartwychwstania Chrystusa – obecną dla nas w Eucharystii. W ten sposób podsumowuje całą Oktawę Wielkanocną. Jak zauważył święty Jan Paweł II w swoim przemówieniu w niedzielę Miłosierdzia Bożego, 1995: "cała oktawa Wielkanocy jest jak jeden dzień", a oktawa niedziela ma być dniem "dziękczynienia za dobroć, jaką Bóg okazał człowiekowi w całej tajemnicy wielkanocnej". Biorąc pod uwagę liturgiczną stosowność tytułu "Niedziela Miłosierdzia Bożego" dla Oktawy Wielkanocnej, Kościół nie nadał tego tytułu Drugiej Niedzieli Wielkanocnej jedynie jako "opcja". 5 maja 2000 roku papież Jan Paweł II ustalił, że po tytule Druga Niedziela Wielkanocna, tytuł "Niedziela Miłosierdzia Bożego"..." należy dodać. Jak powiedział w homilii święty Papież Jan Paweł II podczas pierwszej powszechnej celebracji Niedzieli Miłosierdzia Bożego w 2001 roku: "Miłosierdzie Boże! Jest to dar wielkanocny, który Kościół otrzymuje od zmartwychwstałego Chrystusa i ofiarowuje ludzkości..." Niedziela Miłosierdzia Bożego odzyskuje starożytną tradycję świętowania Oktawy Wielkanocnej jako streszczenia całej tajemnicy paschalnej, miłosiernej miłości Boga świecącej przez cały Triduum Wielkanocny i całej tajemnicy wielkanocnej.

Jak powiedział nasz Pan do świętej Faustyny, w tym szczególnym dniu roku liturgicznego Kościoła "głębia mojego czułego miłosierdzia jest otwarta. Wylewam cały ocean łask na te dusze, które zbliżają się do źródeł Mojego Miłosierdzia... W tym dniu otwierają się wszystkie boskie bramy zalewowe, przez które płyną łaski. Niech żadna dusza nie boi się zbliżyć do Mnie, nawet jeśli jej grzechy będą szkarłatne". I "Kto zbliża się do fontanny życia w tym dniu otrzyma pełne przebaczenie grzechów i kary."

APRIL 11TH, 2021 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY

11 kwiecień II Niedziela Wielkanocna B

J 20,19-31

Dzisiaj, w Drugą Niedzielę Wielkanocy, zamykamy oktawę tego okresu liturgicznego. Jest to jedna z dwóch oktaw, która obok oktawy Bożego Narodzenia, pozostała po odnowieniu przez Sobór Watykański II. Przez osiem dni rozważamy ten sam cud i zagłębiajmy się w jego sens dzięki światu Ducha Świętego. Z woli Papieża św. Jana Pawła II, niedzielę tę nazywamy Niedzielą Bożego Miłosierdzia. este domingo se llama Domingo de la Divina Misericordia. Chodzi to o coś znacznie więcej niż jednorazowe poświęcenie. Jak wyjaśniał Ojciec Święty w swojej encyklice Dives in misericordia, Boże Miłosierdzie jest objawieniem się Bożej miłości w historii zranionej przez grzech. "Misericordia" pochodzi od dwóch słów: "Miseria" i "Cor". Bóg wierny swoim zamysłom składa w swym Ojcowskim sercu naszą nędzną sytuację wywołaną przez grzech. Umarły i zmartwychwstały Jezus Chrystus jest najwyższym przejawem i działaniem Bożego Miłosierdzia. «Tak bowiem Bóg umiłował świat, że Syna swego Jednorodzonego dał» (J 3,16) i posłał go na śmierć, abyśmy byli zbawieni. «Poświęcił Syna by odkupić niewolnika», tak głosiliśmy w Orędziu Wigilii Paschalnej. I po zmartwychwstaniu ustanowił Go źródłem ocalenia dla wszystkich, którzy w Niego wierzą. Wiara i nawróceniem przyjmujemy ten skarb Bożego Miłosierdzia. Święta Matka Kościoła, który pragnie aby jej synowie czerpali z życia zmartwychwstałego zaleca, by przynajmniej w czasie Wielkanocy przyjmować Komunię Św. w łasce uświęcającej. Paschalna Pięćdziesiątnica jest odpowiednim czasem, by to wypełnić. Jest dobrym momentem, by się wyświadczyć i przyjąć moc przebaczenia grzechów, którą zmartwychwstały Pan ofiarował swojemu Kościołowi, zgodnie z tym co powiedział tylko do Apostołów: «Weźmijcie Ducha Świętego! Którym odpuszczacie grzechy, są im odpuszczone, a którym zatrzymacie, są im zatrzymane» (J 20,22-23). W ten sposób sięgamy do źródeł Bożego Miłosierdzia. I nie wahajmy się, by przyprowadzić do tego źródła życia naszych przyjaciół: do Eucharystii i do Pokuty. Zmartwychwstały Jezus liczy na nas.

ANNUAL CATHOLIC APPEAL - CAMPAÑA CATOLICA ANUAL - DOROCZNEJ KWENIE KATOLICKIEJ



"Where your treasure is, there also will your heart be." Matthew's Gospel 6:21, If you have already made your gift to this year's Appeal, thank you! If you are still thinking and praying about how you will participate this year, allow the Holy Spirit to open your heart and make a gift to the Appeal. You

alone with God's help know what amount is right for you and your financial circumstances. No matter the amount, I ask you to provide your support the best way you can. Should you have any questions, please contact the ACA Office at 718-965-7375/Appeal@CFBQ.org.

"Donde está tu tesoro, allí estará también tu corazón" El Evangelio 6:21 de Mateo. Si ya ha hecho su donación a la Campaña de este año, ¡gracias! Si todavía está pensando y orando acerca de cómo participará este año, permita que el Espíritu Santo abra su corazón y haga un regalo a la Campaña. Solo usted con la ayuda de Dios sabe qué cantidad es adecuada para usted y sus circunstancias financieras. No importa la cantidad, le pido que brinde su apoyo de la mejor manera posible. Si tiene alguna pregunta por favor comuníquese con la Oficina de ACA al 718-965-7375/Appeal@CFBQ.org

"Tam, gdzie jest wasz skarb, tam też będzie twoje serce" Słowa Jezusa z Ewangelii Mateusza 6:21. Jeśli już złożyłeś swój prezent na tegoroczną Kwestę, dziękuję! Jeśli nadal myślicie i modlicie się o to, jak będziecie uczestniczyć w tym roku, pozwólcie Duchowi Świętemu otworzyć wasze serce i złożyć dar apelowi. Jednak wy sami z Bożą pomocą wiecie, jaka kwota jest odpowiednia dla was i waszej sytuacji finansowej. Bez względu na kwotę, proszę was o zapewnienie wsparcia w najlepszy sposób. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z biurem ACA pod numerem 718-965-7375 Appeal@CFBQ.org.

An example of your pledge /Un Ejemplo de tu compromiso

Total Pledge Amount	Monthly Amount	Weekly Amount	Daily Amount
\$1,000	\$112.00	\$28.00	\$3.80
\$750	\$84.00	\$21.00	\$2.80
\$500	\$56.00	\$14.00	\$1.90
\$400	\$45	\$12	\$1.49
\$300	\$34	\$8.33	\$1.12
\$200	\$23.00	\$5.55	\$.74
\$150	\$16.66	\$4.17	\$.56
\$135	\$15	\$3.75	\$.50
\$100	\$11.12	\$2.78	\$.37

ANNUAL CATHOLIC APPEAL 2021: OUR PARISH GOAL IS \$27,531.00 Pledge Your Gift and Make Monthly Payments – Several gift plans are suggested; No matter the amount, I ask you to provide your support the best way you can **PLEDGED: \$7,420.00 / PAID: \$3,672.73 / BALANCE FROM PLEDGES: \$3,747.27 BALANCE OF OVERALL GOAL: \$20,111.00 / BALANCE OF OVERALL GOAL WITH BALANCE FROM INCOMPLETE PLEDGES: \$23,783.73**

APELACION CATOLICA ANUAL 2021: META DE NUESTRA PARROQUIA ES \$27,531.00. Compromete Tu Donación y Realiza Pagos Mensuales: Se sugieren varios planes de donación. No importa la cantidad, le pido que brinde su apoyo de la mejor manera posible. **PROMESA: \$7,420.00 / PAGADA: \$3,672.73 / SALDO DE PROMESAS: \$3,747.27 SALDO DE LA META GLOBAL: \$20,111.00 SALDO DE LA META GLOBAL CON SALDO DE PROMESAS INCOMPLETAS: \$23,783.73.**

11 DE ABRIL DEL 2021 SANTISIMA TRINIDAD- SANTA MARIA

POPE'S PRAYER DURING THE PANDEMIC O Mary, you shine continuously on our journey as a sign of salvation and hope. We entrust ourselves to you, Health of the Sick. At the foot of the Cross you participated in Jesus' pain with steadfast faith. You, Salvation of the Roman People, know what we need. We are certain that you will provide, so that, as you did at Cana of Galilee, joy and feasting may return after this moment of trial. Help us, Mother of Divine Love, to conform ourselves to the Father's will and to do what Jesus tells us: He who took our sufferings upon Himself, and bore our sorrows to bring us, through the Cross, to the joy of the Resurrection. We seek refuge under your protection, O Holy other of God. Do not despise our pleas – we who are put to the test – and deliver us from every danger, O Glorious and Blessed Virgin. Amen.

DURANTE LA PANDEMIA Oh María, tú brillas continuamente en nuestro camino como signo de salvación y esperanza. Nos encomendamos a ti, Salud de los Enfermos. Al pie de la Cruz participaste del dolor de Jesús con fe inquebrantable. Tú, Salvación del Pueblo Romano, sabes lo que necesitamos. Estamos seguros de que proveerás, para que, como hiciste en Caná de Galilea, la alegría y el banquete regresen después de este momento de prueba. Ayúdanos, Madre del Divino Amor, a conformarnos a la voluntad del Padre y a hacer lo que Jesús nos dice: El que cargó con nuestros sufrimientos y cargó con nuestros dolores para llevarnos, a través de la Cruz, a la alegría de la Resurrección. Buscamos refugio bajo tu protección, oh Santo otro de Dios. No desprecies nuestras súplicas, nosotros que estamos sometidos a prueba, y líbranos de todo peligro, oh Gloriosa y Santísima Virgen. Amén.

MODLITWA PAPIEŻA PODCZAS PANDEMII Maryjo, nieustannie świeciłaś na naszej drodze jako znak zbawienia i nadziei. Zawierzamy się Tobie, Zdrowie Chorych. U stóp krzyża z niezłomną wiarą uczestniczyłaś w bólu Jezusa. Ty, Zbawienie Narodu Rzymskiego, wiesz, czego potrzebujemy. Jesteśmy pewni, że zadbasz o to, aby radość i uczta, podobnie jak w Kanie Galilejskiej, powróciły po tej chwili próby. Pomóż nam, Matko Boskiej Miłości, dostosować się do woli Ojca i robić to, co mówi nam Jezus: Ten, który wziął na siebie nasze cierpienia i poniósł nasze bóle, aby doprowadzić nas przez Krzyż do radości Zmartwychwstania. Szukamy schronienia pod Twoją opieką, Święty inny Boży. Nie lekceważ naszych prośb - my, którzy jesteśmy wystawieni na próbę - i wybaw nas od wszelkiego niebezpieczeństwa, o Chwalebna i Błogosławiona Dziewico. Amen.



Year of Saint Joseph Recalling the 150th anniversary of the declaration of Saint Joseph as Patron of the Universal Church, we pray...**Prayer to Saint Joseph**

Hail, Guardian of the Redeemer, Spouse of the Blessed Virgin Mary, to you God entrusted his only Son; in you Mary placed her trust; with you Christ

became man. Blessed Joseph, to us too, show yourself a father and guide us in the path of life. Obtain for us grace, mercy, and courage, and defend us from every evil. Amen.

Año de San José Recordando el 150 aniversario de la declaración de San José como Patrono de la Iglesia Universal, oramos...

Oración a San José

Salve, Guardián del Redentor, Esposo de la Santísima Virgen María, a ti Dios confió a su único Hijo; en ti María depositó su confianza; contigo Cristo se convirtió en hombre. Bendito José, a nosotros también, muéstrate padre y guíanos en el camino de la vida. Obten para nosotros gracia, misericordia y valentía y defiéndenos de todo mal. Amén.

Rok Świętego Józefa Przypominając 150 rocznicę ogłoszenia świętego Józefa patronem Kościoła Powszechnego, modlimy się...**Modlitwa do świętego Józefa** *Hail, Strażnik Odkupiciela, Oblubienica Najświętszej Maryi Panny, wam Bóg powierzył swego jedynego Syna; W tobie Maryja zaufała. z wami Chrystus stał się człowiekiem. Błogosławiony Józef, także dla nas, pokaż sobie ojca i prowadzić nas drogą życia. Otrzymać dla nas łaskę, miłosierdzie i odwagę, i bronić nas przed każdym złem. Amen.*



MOTHER'S DAY NOVENA:

On Sunday, May 9th is Mother's Day. We will begin a Novena (Nine Days) of Masses dedicated to our Mothers, both living and deceased. Enrolling our Mothers in these Nine days of Masses is a wonderful gift to give to them because we are giving them a

share in the greatest and most exalted prayer that we have as Catholic Christians— a share in the Sacrifice of Jesus in the Mass. Those who would like to inscribe their Mothers in this Novena can find envelopes to do so in the envelopes that you receive as part of your parish membership (registration) or in the back of the Church. Let us show our love for our Mothers by giving them a share in Jesus' love for us.

NOVENA DE MISAS PARA LAS MADRES:

El Domingo, 9 de Mayo, es el Día de las Madres. Comenzaremos una Novena (Nueve Días) de Misas dedicadas a nuestras Madres, ambas vivas y difuntas. Inscribiendo a nuestras Madres en estos Nueve días de Misas es el regalo más maravilloso que le podemos dar a ellas, porque le estamos dando un compartir en la oración más grande y más exaltada que como Católicos Cristianos tenemos—el compartir en el Sacrificio de Jesús en la Misa. Aquéllos quienes deseen inscribir sus Madrecitas en esta Novena pueden hacerlo usando el sobre que reciben como parte de ser miembro parroquial (registración) o pueden obtenerlo en la parte de atrás de la Iglesia. Demostremos nuestro amor por nuestras Madres dándoles un compartir en el amor de Jesús por nosotros.